30 September 2014 / 30 septembre 2014

IOTC CIRCULAR 2014–83A / CIRCULAIRE CTOI 2014–83A

Dear Sir/Madam,

SUBJECT: ANNOUNCEMENT OF THE 17TH SESSION OF THE SCIENTIFIC COMMITTEE (SC17)

I am pleased to inform you that the 17th Session of the Scientific Committee will be held in the Seychelles from 8–12 December 2014. The draft agenda is available at the following link for you to review and provide comment before **9 October 2014**: http://iotc.org/meetings/17th-scientific-committee

Information concerning the meeting, including electronic versions of documents to be considered, will be published on the IOTC website as they become available.

I would be grateful if this information could be circulated to interested national scientists, as part of your Delegation, as soon as possible and to ask them to contact the IOTC Secretariat to be added to the meeting email lists.

National report to the Scientific Committee:

The Scientific Committee agreed in 2001 to request from Contracting Parties and Cooperating Non-Contracting Parties, a National Report on their tuna fisheries, statistical systems and research programmes, as well as the progress made in the implementation of relevant recommendations of the Scientific Committee. Such reports form an integral component of the work of the Scientific Committee and the broader IOTC.

In order to improve the content and consistency of the reports from CPCs, at its 13th Session held in 2010 the Scientific Committee agreed to a revised National Reporting Template to be used in the preparation of reports for the Scientific Committee.

At its 15th Session in 2011, the Commission endorsed the Scientific Committee's recommendation, indicating that "…. *all CPCs to submit their national report to the Scientific Committee, following the new template, at the next Session of the Scientific Committee*" (para. 31 of the S15 report).

The template for the submission of the 2014 National Report (as both pdf and word documents) may be downloaded from the Scientific Committee meeting page under the '*Meeting Information Documents'* section: http://iotc.org/meetings/17th-scientific-committee

The deadline for the submission of National Reports is **23 November 2014**, however we encourage CPCs to provide the report to the IOTC Secretariat as early as possible. If those preparing the National Reports require any clarification or assistance, please do not hesitate to contact the Secretariat (secretariat@iotc.org).

We also ask that you note the submission of a National Report is **Mandatory**, irrespective of whether a CPC intends on attending the annual meeting of the Scientific Committee.

Letter of Credentials (Contracting Parties & Cooperating Non-contracting Parties (CPCs)):

Noting that Rule XI.2, Appendix IV, para. 3 of the IOTC Rules of Procedure (2014) states that:

Distribution / Destinataires

IOTC Members/ Membres de la CTOI: Australia/Australie, Belize, China/Chine, Comoros/Comores, Eritrea/Erythrée, European Union/Union européenne, France (Territories/DOM-TOM), Guinea/Guinée, India/Inde, Indonesia/Indonésie, Iran (Islamic Rep of/Rép. islamique d'), Japan/Japon, Kenya, Rep. of Korea/Rép. de Corée, Madagascar, Malaysia/Malaisie, Maldives, Mauritius/Ile Maurice, Mozambique, Oman, Pakistan, Philippines, Seychelles, Sierra Leone, Somalia/Somalie, Sri Lanka, Sudan/Soudan, United Rep. of Tanzania/Rép.-Unie de Tanzanie, Thailand/Thaïlande, United Kingdom/Royaume-Uni, Vanuatu, Yemen/Yémen.
Chairperson IOTC / Président de la CTOI
Cooperating Non-Contracting Parties/ Parties coopérantes non-contractantes: Djibouti, Senegal/Sénégal, South Africa/Afrique du Sud. **Intergovernmental organisations & Non-governmental organizations / Organisations intergouvernementales et non-gouvernementales** **Copy to/ Copie à** : FAO
This message has been transmitted by email only / Ce message a été transmis par courriel uniquement

"The Scientific Committee shall be constituted of scientists; each Member of the Commission shall have the right to appoint a representative and an alternate, if needed, both with suitable scientific qualifications, who may be accompanied by experts and advisers."

and pursuant to Rule III of the IOTC Rules of Procedure (2014), I request that each CPC provide a letter of credentials signed by the appropriate Authority indicating who will attend the meeting and in what capacity, no later than 15 days before the Session (**23 November 2014**) to secretariat@iotc.org and a hard copy at the commencement of the Session. The letter of credentials may be drafted as follows (from Appendix I of the IOTC Rules of Procedure (2014)):

LETTER OF CREDENTIALS

Dear IOTC Executive Secretary,

Upon instructions of [the Head of state, the head of government, the minister for foreign affairs or the minister concerned] I wish to inform you that [name of IOTC Contracting Party (Member)] will participate in the […Number...] Session of the Indian Ocean Tuna Commission (IOTC) [and/or any Committee of the Commission] and will be represented by the following delegation (or by [Title and Name] if the delegation is constituted by one person):

[Title and Name] – Head of delegation

[Title and Name] – Alternate

[Title and Name] – Expert

[Title and Name] – Adviser

[Title and Name], Head of Delegation or, in his/her absence, the alternate or any other member of the Delegation designated by him/her, is authorised to fully take part in the proceedings of the Session and take, on behalf of the Government (or Authority concerned for Regional Economic Integration Organisation e.g. EU) of [name of IOTC Member], any action or any decision required in relation with this Session.

…..Signature…..

[on behalf of, Head of state, the head of government, the minister for foreign affairs or the minister concerned]

Letter of Credentials (Invited Experts and Observers):

Delegates wishing to attend the meeting as Invited Experts or pre-approved IOTC Observers are also requested to submit a similar Letter of Credentials, no later than 15 days before the Session (**23 November 2014**) to secretariat@iotc.org and a hard copy at the commencement of the Session.

Travel assistance :

The participation of developing CPCs of IOTC can be supported through the Assistance Fund established under Part VII of the UN Fish Stocks Agreement of the United Nations (UNFSA), and for non-signatories of the UNFSA, through the IOTC Meeting Participation Fund.

1) **Assistance Fund – Part VII of the UN Fish Stocks Agreement of the United Nations (UNFSA):**

Information and application procedure to the Assistance Fund of the UNFSA, can be found at http://www.un.org/Depts/los/convention_agreements/fishstocktrustfund/fishstocktrustfund.htm.

2) **Meeting Participation Fund:**

Financial support for participants from developing CPCs is also available through the Meeting Participation Fund (MPF), established through IOTC Resolution 10/05, and now contained in the IOTC Rules of Procedure (2014). As the main goal of the MPF is to increase the participation of scientists of developing CPCs to scientific meetings of IOTC, applications to the MPF will only be considered if the applicant is eligible and intends to produce a National Report to be presented at the meeting.

As per the Rules of procedure for the administration of the IOTC Meeting Participation Fund, applications should be received **no later than the 24 October 2014** at secretariat@iotc.org and should include:

i) an official nomination letter with request of support signed by the director of fisheries or any other relevant authority;
ii) a National Report to be presented at the meeting (following the format referred to above; and
iii) the contact details of the nominee with a copy of his/her passport).

Please note that the MPF is currently limited and contingent on additional funds being received either via savings from the FAO ICRU, other regular budget savings or extra budgetary contributions.

Rules of procedure for the administration of the IOTC Meeting Participation Fund as well as guidelines for applying to the MPF can be found in Appendix VIII of the IOTC Rules of Procedure (2014). http://iotc.org/documents/indian-ocean-tuna-commission-rules-procedure-2014

Registration:
Registration for the meeting is essential so as to allow the IOTC Secretariat sufficient time to make the necessary arrangements. Please register via the SC17 meeting page no later than 15 days before the Session (**23 November 2014**) to ensure the necessary administrative arrangements can be made with the meeting venue: http://iotc.org/meetings/17th-scientific-committee

OBJET: ANNONCE DE LA DIX-SEPTIÈME SESSION DU COMITÉ SCIENTIFIQUE (CS17)

Madame, Monsieur,

J'ai le plaisir de vous informer que la Dix-septième Session du Comité scientifique se tiendra du 8 au 12 décembre 2014 aux Seychelles. L'ordre du jour provisoire est disponible au lien suivant, pour examen et commentaires **avant le 9 octobre 2014** : http://iotc.org/fr/reunions/17e-comité-scientifique

Des informations concernant la réunion, dont des versions électroniques des documents soumis, seront publiées sur le site de la CTOI dès qu'elles seront disponibles.

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir diffuser ces informations aux scientifiques nationaux intéressés faisant partie de votre délégation dans les meilleurs délais et de leur demander de contacter le Secrétariat de la CTOI afin d'être inscrits à la liste de diffusion pour cette réunion.

Rapports nationaux au Comité scientifique

Le Comité scientifique a convenu en 2001 de demander aux Parties contractantes et aux Parties coopérantes non contractantes un rapport national sur leurs pêcheries de thon, leurs systèmes statistiques et leurs programmes de recherche, ainsi que sur les progrès réalisés dans la mise en œuvre des recommandations pertinentes du Comité scientifique. Ces rapports font partie intégrante du travail du Comité scientifique et de la CTOI au sens large.

Afin d'améliorer le contenu et la cohérence des rapports des CPC le Comité scientifique a convenu, lors de sa 13e session qui s'est tenue en 2010, d'un modèle de Rapport national révisé à utiliser dans la préparation des rapports aux Comité scientifique.

Lors de sa 15e session en 2011, la Commission a approuvé la recommandation du Comité scientifique, demandant « *[…] à toutes les CPC de soumettre leur rapport national au Comité scientifique, selon le nouveau modèle, lors de la prochaine session du Comité scientifique.* » (paragraphe 31 du rapport de S15).

Le modèle de Rapport national pour 2014 peut être téléchargé (au format Word et PDF) sur la page de la réunion du Comité scientifique sous la rubrique « *Informations sur la réunion* » :

http://iotc.org/fr/reunions/17e-comité-scientifique

La date limite de soumission des Rapports nationaux est le **23 novembre 2014** mais nous encourageons les CPC a fournir leur rapport au Secrétariat de la CTOI dès que possible. Si les personnes préparant les Rapports nationaux ont besoin de clarifications ou d'assistance, elles peuvent contacter le Secrétariat de la CTOI à l'adresse secretariat@iotc.org.

Nous rappelons également que la soumission des Rapports nationaux est **obligatoire**, que la CPC concernée prévoie ou pas de participer à la réunion du Comité scientifique.

Lettres de pouvoirs (Parties contractantes et parties coopérantes non contractantes) :

Conformément au paragraphe 3 de l'article XI.2 de l'Annexe IV du Règlement intérieur de la CTOI (2014) qui indique que « *le Comité scientifique est constitué de scientifiques ; chaque membre de la Commission a le droit de désigner un représentant et, le cas échéant, un suppléant, qui doivent tous deux avoir les qualifications scientifiques requises et peuvent être accompagnés par des experts et conseillers* », et conformément à l'Article III du Règlement intérieur de la CTOI (2014), chaque CPC doit fournir un pouvoir signé par l'autorité compétente indiquant les personnes qui participeront à la réunion, et en quelle capacité, au plus tard 15 jours avant la session (**23 novembre 2014**). Les pouvoirs devront être envoyés par courriel à secretariat@iotc.org et une copie papier devra être fournie au début de la session. Les pouvoirs pourront être rédigés selon le modèle ci-dessous (selon l'Annexe I du Règlement intérieur de la CTOI (2014)).

POUVOIR

Monsieur le Secrétaire exécutif de la CTOI,

Sur instruction [du chef de l'État, du chef du gouvernement, du ministre des affaires étrangères ou du ministre concerné] je souhaite vous informer que [nom de la partie contractante (membre) de la CTOI concernée] participera à la [numéro de session]e session de la Commission [et/ou de tout autre comité de la Commission] des thons de l'océan Indien (CTOI) et sera représenté(e) par la délégation suivante (ou par [Titre et Nom] si la délégation est constituée d'une seule personne) :

[Titre et nom] – chef de délégation

[Titre et nom] – suppléant

[Titre et nom] – expert

[Titre et nom] – conseiller

[Titre et nom], chef de la délégation, ou en son absence son suppléant ou tout autre membre de la délégation désigné par ses soins, est autorisé à prendre pleinement part au déroulement de la session et à prendre, au nom du gouvernement (ou de l'autorité concernée dans le cas d'une organisation régionale d'intégration économique, comme l'UE) de [nom du membre de la CTOI concerné] toute action ou décision requise dans le cadre de cette session.

[signature]

[au nom du chef de l'État, chef du gouvernement, ministre des affaires étrangères ou ministre concerné]

Pouvoirs (experts invités et observateurs)

Les délégués souhaitant participer à la réunion en tant qu'expert invité ou en tant qu'observateur accrédités devront également soumettre une lettre de pouvoir similaire, au moins 15 jours avant la session (**23 novembre 2014**) par courriel à secretariat@iotc.org et une copie papier devra être fournie au début de la session.

Aide au voyage

La participation des CPC de la CTOI en développement pourra être financée par le Fonds d'Assistance établi au titre de la section VII de l'Accord sur les stocks chevauchants des Nations Unies (UNFSA), et pour les parties non-signataires, par le Fonds de participation aux réunions de la CTOI.

1) Fonds d'Assistance - Section VII de l'Accord sur les Stocks chevauchants des Nations Unies (UNFSA) :

Des informations et la procédure de candidature au Fonds d'Assistance de l'UNSFA peuvent être trouvées à : http://www.un.org/Depts/los/convention_agreements/fishstocktrustfund/fishstocktrustfund.htm

2) Fonds de participation aux réunions :

Une aide financière pour les participants des CPC en développement est disponible à travers le Fonds de participation aux réunions (FPR) établi par la Résolution 10/05 de la CTOI et maintenant inclus dans le Règlement intérieur de la CTOI (2014). L'objectif principal du FPR étant d'accroître la participation des scientifiques des CPC en développement aux réunions scientifiques de la CTOI, les candidatures au FPR ne seront retenues que si le candidat est éligible et prévoit de produire et présenter un Rapport national pour le Comité Scientifique, selon les directives établies par le Comité Scientifique.

Selon le Règlement intérieur pour l'administration du Fonds de participation aux réunions de la CTOI, les candidatures doivent être envoyées **au plus tard le 24 octobre 2014** à secretariat@iotc.org et doivent inclure

i) une lettre officielle de nomination accompagnée d'une demande d'assistance signée par le Directeur des pêches ou toute autre autorité concernée,
ii) un rapport national qui sera représenté à la réunion (selon le modèle mentionné ci-dessus), et
iii) les coordonnées du candidat (avec une copie de son passeport).

Veuillez noter que le FPR est actuellement limité et dépend de fonds complémentaires éventuels provenant d'économies réalisées sur l'ICRU de la FAO, d'économies sur le budget régulier ou de contributions extrabudgétaires.

Afin d'essayer d'optimiser l'utilisation des fonds disponibles, les candidats devront participer aux réunions du GTCDS et du GTM. Cependant, un seul document de travail sera exigé.

Le Règlement intérieur pour l'administration du Fonds de participation aux réunions de la CTOI ainsi que les lignes directrices concernant les candidatures auprès du FPR figurent à l'annexe VIII du Règlement intérieur de la CTOI (2014).

http://iotc.org/fr/documents/règlement-intérieur-de-la-commission-des-thons-de-l'océan-indien-2014

Inscription :

L'inscription à cette réunion est essentielle pour donner au Secrétariat suffisamment de temps pour prendre les dispositions nécessaires. Merci de vous inscrire sur la page de CS17 au moins 15 jours avant la session (**23 novembre 2014**) pour s'assurer que les dispositions administratives appropriées puissent être prises : http://iotc.org/fr/reunions/17e-comité-scientifique

Yours sincerely / Cordialement,

Rondolph Payet
Executive Secretary / Secrétaire exécutif

Attachments / Pièces jointes:

- Nil/Acune